

## *Omaggio ad Alessandro Maragliano:*

Sabato 15 e domenica 16 aprile

Voghera

Alessandro Maragliano è una figura centrale nella storia e nella tradizione dialettale vogherese a cavallo tra Otto e Novecento. Poeta in lingua e soprattutto in dialetto, studioso del folklore locale, dialettologo e animatore di circoli culturali, Maragliano è stato riscoperto a partire dagli anni Sessanta e soprattutto Settanta del secolo scorso. Nel 1962 il linguista Giuseppe Vidossi, insieme con Iria Maragliano, pubblica le *Tradizionipopolari vogheresi* (Le Monnier) in cui sono editati i manoscritti dedicati a fiabe, leggende, usanze e giochi vogheresi. Virginio Giacomo Bono, studioso di dialetto e di storia locale, completerà l'opera monumentale negli anni Duemila con la pubblicazione presso CEO (Cooperativa Editoriale Oltrepò) della *raccolta di modi di dire, dei Modi di dire illustrati e dei Proverbi* (questi ultimi già apparsi nel volume del 1962). Ma soprattutto alla cura filologica di Bono si deve l'edizione nel 1976 (Pàtron editore) del *Dizionario dialettale vogherese* di Maragliano, opera che ha riscosso notevole plauso nell'ambito della critica accademica sugli studi dialettologici. Nel 1978 esce, invece, l'antologia di *Poesie dialettali*(CEO), curata da Bono, in cui sono raccolti alcuni testi editi e inediti in dialetto.

Il Comune di Voghera vuole celebrare questo suo illustre concittadino proponendo due incontri. Sabato 15 aprile alle ore 16, presso la Biblioteca Civica Ricottiana in via Gramsci 1, Matteo Basora, docente di Linguistica italiana all'Università di Macerata, illustrerà le tappe più significative del percorso artistico e culturale di Alessandro Maragliano. Domenica 16 aprile alle ore 21, presso il Teatro San Rocco, la Chitarrorchestra Città di Voghera, diretta dal maestro Gianfranco Boffelli, eseguirà un concerto di canzoni dialettali dal titolo *Vughéra e 'r sò djalàt - Ricordando Alessandro Maragliano*.

In occasione di questi eventi sarà inoltre allestita una mostra di documenti e libri di Alessandro Maragliano, a cura di Matteo Basora, nella sala Giunta del Palazzo Comunale di Voghera. L'esposizione sarà visitabile da lunedì 17 a venerdì 21 aprile e da mercoledì 26 a venerdì 28 aprile dalle ore 9 alle 12.